

Саксонские вести

№4

декабрь 2016



Праздничное волшебство

в Саксонии

Weihnachten 2016

Тихие вечера и предпраздничная суета, ожидание Светлого Праздника и кулинарные удовольствия, приятные встречи с друзьями и близкими, радость и веселье, красивая иллюминация – время перед Рождеством в Саксонии отличается особой атмосферой.

За четыре недели до Рождества открываются праздничные базары. По выходным звучит праздничная музыка, в шахтерских городах проходят парады горняков, одетых в оригинальную униформу. В расписание местного транспорта введены дополнительные железнодорожные и автобусные маршруты,

которые представлены в рождественской брошюре «Автобусом и поездом – Рождество 2016» (Mit Bus & Bahn unterwegs – Weihnachten 2016).

С календарем культурных событий в предрождественской Саксонии можно познакомиться на портале www.sachsen-weihnachten.de в приложении «Саксония – страна Рождества» (Weihnachtsland Sachsen). Здесь же представлены типичные саксонские сувениры.

www.sachsen-tourismus.de.

Страна Рождества –

365 дней в году



Миллионы туристов ежегодно приезжают в Саксонию перед Рождеством, чтобы напитаться впечатлениями. О Саксонии говорят (и так оно есть на самом деле) как о Стране Рождества, где туристы могут круглый год знакомиться с местными рождественскими обычаями: на фабриках новогодних игрушек, в музеях, на выставках, во время многочисленных культурных событий. Например, в мастерских по производству новогодних подарков в Зайффене. Но самые яркие события приходятся на время предрождественских адвентов и самого Рождества: от изготовления херрнхутских рождественских звезд (Herrnhuter Adventssterne) до искусства резчиков по дереву в Рудных горах, от традиционных горняцких парадов и до последнего перед Рождеством праздничного спуска в шахту – Mettenschicht.

Когда 22 ноября рождественские базары открываются в Лейпциге и Фрайберге, 24 ноября торжественные огни зажигаются на дрезденском базаре Dresdner Striezelmarkt, а 25 ноября устанавливают огромную рождественскую пирамиду на Рыночной площади в Аннаберг-Буххольце, в Саксонии начинается, пожалуй, самое прекрасное время года.

Рудные горы «самый рождественский» регион Саксонии. Каждый знает щелкунчиков и фигурки «курящих человечков» (Räuchermännchen) как «послов» искусства резьбы по дереву из этих мест. Почти в 300 семейных предприятиях делают удивительные произведения искусства. Традиционная трапеза Neinerlaa («Девятка»/рождественский ужин из девяти блюд/) также входит в число местных праздничных обычаев.

На востоке Саксонии «восходят тысячи звезд»: в коммуне Херрнхут в Оберлаузитце уже более 160 лет делают бумажные рождественские звезды.

Самые известные саксонские рождественские кулинарные бренды – праздничный кекс штоллен (Christstollen) и пряники из Пульсница (Pulsnitzer Pfefferkuchen).

Кекс Christstollen выпекают исключительно к Рождеству. Самый известный из кексов дрезденский – Dresdner Christstollen. Его производят по традиционным семейным рецептам почти 130 пекарей из Дрездена и его окрестностей. Пряники из Пульсница продаются круглый год. С 1558 г. их производят в городке Пульсниц в регионе Оберлаузитц. В Интернете и в онлайн-приложениях Рождество 2016 уже началось: www.sachsen-weihnachten.de

Рождество в замках:

жареные каштаны

и три орешка



Звезды крепости Кёнигштайн

Сияющие глаза, аромат жареных каштанов, рождественская музыка и катание на карусели: кто же не вспоминает о дивных часах, проведенных на рождественском базаре! Прогулки по рождественским базарам не забываются. Особенно если этот базар проходит за средневековыми стенами исторической саксонской крепости **Кёнигштайн**! Каждый предрождественский выходной превращается здесь в великолепный праздник сияющих херрнхутских рождественских звезд в казематах в крепости.



Три орешка для Золушки



Традиционное рождественское мероприятие в Регионе замков Саксонии – зимняя выставка «Три орешка для Золушки» с 12 ноября 2016 г. до 26 февраля 2017 г. в замке **Моритцбург**. Она возвращает гостей на несколько десятков лет назад, когда в 1973 г. был снят

один из самых красивых европейских фильмов – культовая немецко-чешская лента «Три орешка для Золушки». Те, кто постарше могут предаться воспоминаниям, кто помоложе – пометать о любимых героях. Выставка заставляет сиять не только детские глаза. В замке современные принцессы и принцы могут развлечься во время сопровождающих выставку мероприятий и фильмов. А сам фильм будет показан в проекции на стенах замка 27 ноября, 4 декабря, 29 января и 5 февраля.

www.schloss-moritzburg.de

Искусство – это ты

В саксонской предрождественской программе снова на повестке дня культовая интерактивная выставка «Искусство – это ты» (DU BIST DIE KUNST) в замке Аугустусбург в



Рудных Гор. Это уже третий выход популярного 3-D шоу, и посетителей ждет множество новых мотивов для участия в этом необычном мероприятии. Удовольствие для всей семьи и незабываемые фотографии гарантированы – с 28 ноября до 8 января 2017.

www.die-sehenswerten-drei.de

Staatliche Schloesser, Burgen und Gaerten Sachsen,

Uli Kretzschmar,

Тел.: + 49 (0351) 5639-11-312,

presse@schloesserland-sachsen.de,

www.schloesserland-sachsen.de



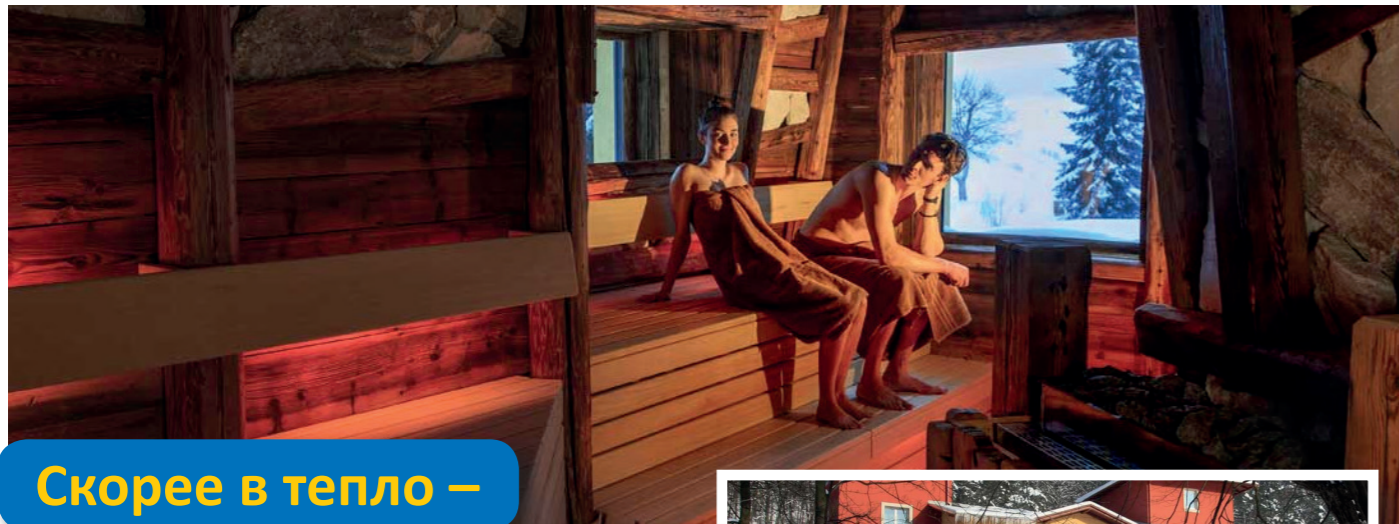
Даты некоторых рождественских базаров в Саксонии 2016:

- * Дрезден: 24.11. - 24.12.
- * Лейпциг: 22.11. - 23.12.
- * Кемниц: 25.11. - 23.12.
- * Зайффен: 26.11. - 18.12.
- * Аннаберг-Буххольц: 25.11. - 23.12.
- * Баутцен: 25.11. - 18.12.
- * Фрайберг: 22.11. - 22.12.
- * Гёрлиц: 2. - 18.12.
- * Грима: 26.11. - 11.12.
- * Каменц: 10./11.12.
- * Мейсен: 25.11. - 24.12.
- * Пирна: 25.11. - 23.12.
- * Плауэн: 22.11. - 21.12.
- * Радебойль: 25-27.11./25.11. - 23.12.
- * Торгау: 9. - 18.12.
- * Життау: 14. - 18.12.
- * Цвикау: 22.11. - 23.12.

Tourismus Marketing Gesellschaft Sachsen mbH,

Тел.: +49 (0351) 491-70-25, presse.tmg@sachsen-tour.de,

www.sachsen-tourismus.de; www.sachsen-weihnachten.de



Скорее в тепло –

оздоровительный отдых

в Саксонии

Зима – время велнеса, и Саксония приглашает своих гостей: «Скорее в тепло!».

Бурлящие термальные воды, оздоровительные массажи или традиционные процедуры ухода за телом – онлайн журнал по оздоровительному отдыху организации Tourismus Marketing Gesellschaft Sachsen mbH (TMGS)) представляет специальные предложения для короткого отдыха в регионе между Лейпцигом и Саксонской Швейцарией. Эти предложения могут также стать отличным рождественским подарком.

Журнал можно найти по адресу:
www.sachsen-tourismus.de/vitalurlaub

Отель HEIDE SPA Hotel & Resort на курорте Бад Дюбен (Bad Dübén) предлагает своим гостям сладкую как мёд программу Wellness Days, в которую входят две ночевки, меню, массаж при свечах и медовый пилинг. Мёд – это древнейшее beauty-средство в мире.

Отель Berghotel Bastei в Ломене (Lohmen) в Саксонской Швейцарии приглашает на ужин при свечах, а также на та-



кие оздоровительные процедуры как расслабляющие ванны и обертывания для тела.

Отель Parkhotel Bad Schandau в этом же регионе рекомендует своим гостям короткий отпуск с грязевыми обертываниями, массажем спины, а также посещением термального комплекса Toskana Therme Bad Schandau.

Курорт Ellidus Resort Oberwiesenthal в Рудных горах подготовил велнес-пакет, включающий массаж спины, воротниковой зоны и плеч, лечебную гимнастику с личным тренером.

Пакетные предложения по велнесу и оздоровлению собраны в каталоге, который можно бесплатно заказать по телефону, электронной почте или онлайн в TMGS.

Tourismus Marketing Gesellschaft Sachsen mbH,
Тел.: + 49 (0351) 491-700, info@sachsen-tour.de,
www.sachsen-tourismus.de/vitalurlaub



Моргенрётте-Раутенкранц. Есть такие люди, которые в предпраздничной суете и после нее хотят сделать паузу для спокойного отдыха. Для этого очень хороши саксонские деревни, предлагающие специальные программы.

Пакетное зимнее предложение „Winterspezial“ можно забронировать в период с 28 ноября по 23 февраля 2017. В красивом природном парке Рудные горы – Фогтланд гости могут отдохнуть в местечке Моргенрётте-Раутенкранц (Morgenröthe-Rautenkranz). К слову, это родина первого немецкого космонавта, гражданина ГДР Зигмунда Йена. В просторных пя-

Спокойный отдых

в саксонских деревеньках

тизвездных бревенчатых избах туристов ожидает вкусный приветственный коктейль и корзина полная фруктов. Махровый халат и тапочки приготовлены для посещения велнес-зоны, где гостей ждут расслабляющие ванны процедуры. День можно начать с роскошным завтраком с игристым вином, а потом отправится на прогулку и полюбоваться уникальным природным ландшафтом Рудных гор. А если выпадет снег, прямо от дверей можно встать на беговую лыжню.

Tourismus Marketing Gesellschaft Sachsen mbH, Udo Delinger,
Тел.: + 49 (0351) 491-70-24, doerfer@sachsen-tour.de,
presse@sachsendoerfer.de, www.sachsendoerfer.de

Горнолыжные трассы

и беговая лыжня

Саксония как зимнее направление пока не очень известна. Хотя здешние горные вершины Миттельгебирге (Mittelgebirge) популярны как у местных жителей, так и у гостей, которые «знают места» уже давно. Обширная сеть беговой лыжни простирается между центрами зимнего спорта от Фогтланда через Рудные горы и до Оберлаузитца. Для горнолыжников здесь лучшее место – это область у горы Фихтельберг. Те, кто предпочитает беговые лыжи, отправляются на лыжную трассу Kamtloire в природном парке Рудные горы-Фогтланд. В Альтенберге гостей привлекают трассы для саней и бобслея, а в регионе Житавских гор спокойное и неторопливое катание на протяженных трассах. Окутанный снегом песчаник представляет собой живописные декорации для зимнего отдыха в Саксонской Швейцарии. Разнообразные трассы и спуски, туры по индивидуальным запросам



и возможности размещения, а также текущую информацию по состоянию снежного покрова и трасс Туристическая организация Саксонии собрала на своем интернет-ресурсе www.sachsen-tourismus.de в разделе «Активный отдых/Зимний спорт» (Aktivurlaub/Wintersport).

Tourismus Marketing Gesellschaft Sachsen,
Тел.: + 49 (0351) 491-70-25,
info@sachsen-tour.de, www.sachsen-tourismus.de

Билеты без очереди



Взять билет на концерт, в музей, заказать экскурсию или другое мероприятия в Саксонию, начиная с ноября можно забронировать без длительных поисков с домашнего компьютера, с помощью смартфона или через туристическое бюро. Достаточно зайти на сайт www.sachsen-tourismus.de/suchen-buchen/freizeitangebote, где теперь собрано множество интересных мероприятий.

Новый онлайн-магазин билетов – это совместная идея Туристической организации Саксонии и Regiondo – крупнейшей немецкой онлайн-платформы для бронирования предложений по проведению досуга, включая продажу билетов. Все городские экскурсии, входные билеты в музеи, на концерты и мероприятия, билеты для экскурсий по саксонским туристическим регионам и городам доступны теперь круглосуточно.

Для Туристической организации Саксонии (TMGS) эта новая платформа бронирования имеет дополнительную ценность, так как на ее портале бронирования www.sachsen-tourismus.de и в магазине билетов можно соединить вместе бронирование мест в отелях и участие в мероприятиях. Любители классического бронирования по каталогу или через туристические агентства, также могут продолжать так делать: все одно- и многодневные поездки, пакетные предложения по бронированию мест в отелях, билеты на досуговые мероприятия, заказ транспортных услуг можно найти в каталоге «Саксонские предложения осень-зима 2016-17» (Sachsen Angebote Herbst/Winter 2016/17). Его можно заказать в Туристической организации Саксонии (TMGS) или через Интернет.

Tourismus Marketing Gesellschaft Sachsen mbH,
Тел.: + 49 (0351) 491-700, info@sachsen-tour.de;
www.sachsen-tourismus.de

САКСОНИЯ – ЖЕМЧУЖИНА МИРА

Tourismus Marketing Gesellschaft Sachsen mbH
T | M | G | S

Bautzner Str. 45–47, 01099 Dresden

Тел.: 0351–491700, факс: 0351–4969306

presse.tmg@sachsen-tour.de, www.sachsen-tourismus.de

www.go2saxony.ru

go2saxony.livejournal.com

destinations
ТУРБИЗНЕС